# **ورقة حقائق للعائلات: الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19 والدعم المقدم لتعافي الطلاب الملتحقين ببرامج التعليم الفردي خلال جائحة كوفيد-19**

بتاريخ 17 أغسطس/آب 2020 نشرت إدارة التعليم الابتدائي والثانوي إرشادات توجيهية للمدارس والمناطق التعليمية لمساعدتهم على العمل مع العائلات معا من أجل مساعدة الطلاب الملتحقين ببرامج تعليم فردي على التعافي بقدر المستطاع من الاضطرابات التي حدثت بسبب جائحة كوفيد-19. وتسمى الإرشادات التوجيهية *Coronavirus (COVID-19) Special Education Technical Assistance Advisory 2021-1: COVID-19 Compensatory Services and Recovery Support for Students with IEPs* (*تقرير إرشادي عن المساعدة التقنية في مجال التعليم الخاص المتوفرة في أثناء أزمة فيروس كورونا (كوفيد-19) 2021-1: الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19 والدعم المقدم لتعافي الطلاب الملتحقين ببرامج التعليم الفردي خلال جائحة كوفيد-19*). ويمكنك إيجاد الإرشادات التوجيهية هنا: [www.doe.mass.edu/sped/advisories/2021-1-covid-compservices.docx](http://www.doe.mass.edu/sped/advisories/2021-1-covid-compservices.docx)

تلخص ورقة الحقائق هذه النقاط الرئيسية الواردة بالإرشادات التوجيهية الصادرة عن إدارة التعليم الابتدائي والثانوي للعائلات، إذ تشجع الإدارة العائلات على أن يبقوا على اتصال بمعلمي وإداريي أطفالهم والتحدث معهم عما تعنيه الإرشادات الجديدة لكم ولطفلكم. وإذا كنت تنتمي للمجلس الاستشاري لآباء الأطفال في التعليم الخاص المحلي [Special Education Parent Advisory Council](https://fcsn.org/masspac/sepac-basic-toolkit/advising-the-district/) (المشار إليه بالاختصار SEPAC) فيمكنك أيضا التعاون في العمل مع مدرستك ومنطقتك التعليمية من أجل التخطيط ووضع السياسات والممارسات التي ستساعد *جميع* الطلاب الملتحقين ببرامج التعليم الفردي، بالإضافة إلى طفلك أنت.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

## **حق طفلك في تنفيذ برنامج التعليم الفردي المعدّ له والحصول على تعليم عام مناسب ومجاني**

إنه لمن المهم لك أن تعرف أن قوانين التعليم الخاص s[special education law](http://www.doe.mass.edu/sped/videos/parents-guide/index.html#/) تنصّ على أن كل طالب ملتحق ببرنامج تعليم فردي يجب أن يحصل على تعليم عام مناسب ومجاني. فقد أوضحت وزارة التعليم الأمريكية بأن الطلاب الملتحقين ببرامج تعليم فردي يجب أن يتلقوا تعليما عاما مناسبا ومجانيا حتى في أثناء الجائحة، ولكن هذا التعليم العام المناسب والمجاني قد يختلف شكله بسبب كوفيد-19. فعلى سبيل المثال عندما أغلقت المدارس في فصل الربيع ربما تلقى طفلك التدريس والخدمات المقدمة له في مجال التعليم الخاص عن طريق الكمبيوتر أو الهاتف بدلا من التواجد داخل الفصول المدرسية وذلك من أجل المحافظة على صحة وسلامة الطلاب ومعلميهم.

## **تعاريف**

في إرشاداتها التوجيهية للمدارس والمناطق التعليمية عرّفت إدارة التعليم الابتدائي والثانوي ثلاثة أنواع من الخدمات لمساعدة الطلاب الملتحقين ببرامج تعليم فردي على التعافي من الاضطرابات التي سببتها الجائحة وذلك عندما أصدر حاكم الولاية [أمرا](https://www.mass.gov/info-details/covid-19-updates-and-information) بإيقاف التعليم الشخصي وجها لوجه اعتبارا من شهر مارس/آذار 2020.

1. **الدعم من أجل التعافي في مجال التعليم العام**

هذا دعم تستطيع المدارس والمناطق التعليمية تقديمه لجميع الطلاب، بما فيهم الطلاب الملتحقين ببرامج تعليم فردي، لمساعدتهم على استعادة المهارات والمعرفة التي فقدوها عندما تم تعليق التدريس الشخصي وجها لوجه في فصل الربيع بسبب الجائحة، ولمساعدتهم أيضا على التعافي عاطفيا واجتماعيا.

1. **الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19**

وهذه عبارة عن تدريس وخدمات مخصصة لمجال التعليم الخاص ومقدمة لطفلك علاوة على ما يتلقاه من خدمات برنامج التعليم الفردي الجارية. وإذا حصل أن تراجع طفلك أو لم يحرز تقدما فعالا في تحقيق الأهداف الموضوعة لبرنامج التعليم الفردي المعدّ له بسبب الجائحة، فإن هذه الخدمات سوف تتطرق بشكل محدد للآثار الناتجة عن التأخير في تقديم خدمات برنامج التعليم الفردي أو انقطاعها أو تعليقها أو عدم القدرة على الوصول إليها.

1. **خدمات جديدة لبرامج التعليم الفردي**

قد يحتاج طفلك إلى خدمات إضافية في التعليم الخاص للتطرق إلى مجالات جديدة في الاحتياجات المرتبطة بالمعوقين. وإذا كان الوضع كذلك فتسمى هذه الخدمات "خدمات جديدة لبرامج التعليم الفردي" وسوف يناقش معكم فريق برنامج التعليم الفردي المسؤول عن طفلك هذه الخدمات الجديدة وسوف يدرجونها في برنامج التعليم الفردي المعدّ لطفلك.

## **ترتيب الطلاب حسب الأولوية**

بينما تأثر التعليم لجميع الطلاب بسبب التحول المفاجئ إلى التدريس وتوصيل الخدمات عن بعد، إلا أن بعض الطلاب الملتحقين ببرامج تعليم فردي واجهوا تحديات أكبر بكثير مقارنة بغيرهم. لذلك فإن إدارة التعليم الابتدائي والثانوي تطلب من المدارس والمناطق التعليمية وضع ترتيب محدد للطلاب حسب الأولوية عند تحديد الاحتياج لهذه الخدمات. وهذه المجموعات المحددة من الطلاب هي:

* الطلاب ذوي الاحتياجات المعقدة والكبيرة:
  + الطلاب الذين تقرر بالفعل بأنهم "ذوي احتياجات عالية" من خلال عملية برنامج التعليم الفردي كما هو مبين بالاستمارة بعنوان [Primary Disability/Level of Need-PL 3](file:///C:\Users\nawar.ausaj\Desktop\arabic%20covied\pl3.doc) ([إعاقة أساسية/مستوى الاحتياج-PL 3](file:///C:\Users\nawar.ausaj\Desktop\arabic%20covied\pl3.doc)). ويحدد مستوى الاحتياج للطالب على أساس (1) المكان الذي يتلقى فيه الطالب الخدمات (داخل أو خارج غرف التدريس في التعليم العام)؛ (2) ما إذا كانت الخدمات تـُقدم بواسطة معلمين تعليم عام أو تعليم خاص أو متدربين أو مقدمي خدمات ذوي العلاقة؛ و (3) نسبة الوقت خلال اليوم المدرسي الذي يتلقى فيه الطالب خدمات التعليم الخاص.
  + الطلاب الذين لم يستطيعوا المشاركة في التعلم عن بعد نظرا لاحتياجاتهم المرتبطة بإعاقتهم أو عدم توفر التكنولوجيا اللازمة لهم؛
  + الطلاب الذين يستخدمون أساسا أدوات التواصل المدعمة والمعززة؛
  + الطلاب البدون مأوى
  + الطلاب الموجودون في دور رعاية المعوقين أو رعاية متجمعة؛
  + الطلاب الذين تم تحديدهم بشكل ثنائي كمتعلمي اللغة الإنجليزية؛
* الأطفال الذين في مرحلة الروضة والذين تأخرت أو انقطعت تقييمات تأهلهم أو البدء في تقديم خدمات التعليم الخاص لتلاميذ الحضانة؛ و
* الطلاب الذين بلغوا 22 سنة من العمر في أثناء فترة تعليق التعليم الشخصي وجها لوجه أو الذين سيبلغون 22 سنة خلال الشهور الثلاثة الأولى من العام الدراسي 2020-ـ2021، والذين انقطعت أو عـُلقت برامج الانتقال الخاصة بهم قبل خروجهم منها بسبب سنهم.

وقد أوصت الإدارة بأن يعمل الآباء وفريق برنامج التعليم الفردي معا لاتخاذ القرارات ذات العلاقة بالخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19 للطلاب المشمولين ضمن هذه المجموعات ذات الأولوية العالية بموعد لا يتجاوز 15 ديسمبر/كانون الأول 2020.

بالنسبة للطلاب الذين ليسوا مشمولين ضمن المجموعات ذات الأولوية العالية سيحتاج موظفو المدارس إلى بعض من الوقت لمراقبة طفلك ليروا مدى تكيفهم للبيئة التعليمية الجديدة في خريف هذا العام. كما سيستعرضون البيانات ويتواصلون معك لمناقشة احتياجات طفلك التعليمية والعاطفية. وستعمل المدارس والمناطق التعليمية معك للتأكد من أن الخدمات ووسائل الدعم التي يحتاجها طفلك متوفرة له.

## **الابتداء بالبيانات**

يجب أن تكون جميع القرارات الخاصة بالخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19والتي قد يحتاجها طفلك متخذة بشكل فردي وبناء على المعلومات والبيانات. ونظرا لأن طفلك قد قضي عدة شهور في صحبتكم تماما فينبغي على المدارس والمناطق التعليمية جمع البيانات والمعلومات منكم أنتم ضمن أولويتها. فبإماكنك تزويد شركائك من المدرسة معلومات هامة عن إمكانية وصول طفلك إلى التعلم وعن مسائل تتعلق بالمشاركة والانتباه والسلوك والتقدم والمهارات والخبرات المنزلية وتأثير جائحة كوفيد-19 عليهم. فيحتاج الفريق إلى التعلم منك فيما إذا واجه طفلك أية صعوبة في الوصول إلى الخدمات عن بعد بسبب إعاقته أو بسبب وجود مشاكل في الإنترنت أو أجهزة الكمبيوتر، أو لأن طفلك يحتاج إلى وجود مترجم شفوي معه أو ترجمة المواد المكتوبة، أو لأي سبب آخر.

بعد أن ينظر فريق برنامج التعليم الفردي (الذي تكون أنت جزءا منه) إلى كل المعلومات والبيانات عن مدى تقدم طفلك نحو تحقيق أهداف البرنامج، سيقرر الفريق ما إذا كان طفلك يحتاج إلى هذه الخدمات ووسائل الدعم.

## **تحديد ما هو الدعم الذي يحتاجه طفلك**

توصي إدارة التعليم الابتدائي والثانوي بأنك وأعضاء آخرين من فريق برنامج التعليم الفردي تستخدمون أسئلة مثل ما واردة أدناه لإرشاد محادثاتكم خلال اجتماع فريق برنامج التعليم الفردي، وليس بالضرورة طرح جميع الأسئلة والجواب عليها لتحديد ما إذا كان طفلك يحتاج إلى الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19.

1. هل بعض الخدمات في برنامج التعليم الفردي المعدّ لطفلك لم تقدم له؟ وهل هناك خدمات في برنامج التعليم الفردي لم يتمكن طفلك من الوصول إليها عن بعد عندما تم تعليق التعليم الشخصي وجه لوجه؟
2. هل فقد طفلك أية مهارات؟
3. هل أخفق طفلك في إحراز تقدم فعال نحو تحقيق أهداف برنامج التعليم الفردي المعدّ له؟
4. هل فشل طفلك في إحراز تقدم فعال في المنهج الدراسي العام؟
5. هل يحتاج طفلك إلى وسائل دعم و/أو خدمات إضافية بصورة مؤقتة لمساعدته على التعافي من الوقت الذي ضاع منه في عدم الوصول إلى الخدمات عن بعد؟
6. ما هي أنواع الدعم المقدم للتعافي في مجال التعليم العام التي ستعرضها مدرستك أو منطقتك التعليمية؟ وهل سيكون الدعم المقدم للتعافي في مجال التعليم العام كافيا لمساعدة طفلك على استعادة المهارات والمعرفة التي تأثرت عندما تأجل التعليم الشخصي وجها لوجه بسب كوفيد-19؟
7. هل سيحتاج طفلك إلى خدمات تعويضية مقدمة بسبب كوفيد-19؟ وما أنواعها؟ وكم منها؟ *إنه لمن المهم الإشارة إلى أن هذه الخدمات قد لا تكون بنفس العدد تماما كعدد ساعات الخدمة لبرنامج التعليم الفردي التي افتقدوها؛ ومع ذلك يجب أن تتطرق الخدمات إلى احتياجات طفلك الفردية.* إن الهدف من الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19 هو لمساعدة طفلك على التعافي من الاضطرابات التعليمية التي سببتها جائحة كوفيد-19، فسوف تناقش أنت وأعضاء آخرون من فريق برنامج التعليم الفردي ما هي الخدمات التي ستكون ضرورية لتحقيق ذلك.
8. هل سيحتاج طفلك إلى خدمات جديدة في برنامج التعليم الفردي؟ وما أنواعها؟ وكم منها؟ فقد تقرر أنت مع شركائك من المدرسة بأن طفلك يحتاج إلى إعادة تقييم أو اختبارات جديدة وذلك في حالة في إذا لم يتم اختباره بعد في المجال الجديد للإعاقة المشتبهة.

## **الاجتماع مع فريق برنامج التعليم الفردي أو التحدث إلى المنطقة التعليمية دون طلب الاجتماع مع فريق برنامج التعليم الفردي**

هناك طريقتان تستطيع بهما أنت والمنطقة التعليمية مناقشة وتحديد ما إذا كان طفلك يحتاج إلى الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19. أولهما عقد اجتماع بخصوص برنامج التعليم الفردي، ويمكن أن يحضر الاجتماع جميع أعضاء الفريق. أو في حالة ما إذا قررت بأنه ليس من الضروري عقد اجتماع لفريق برنامج التعليم الفردي بحضور جميع أعضائه فيمكنك الاجتماع مع فقط بعض أعضاء الفريق. فعلى سبيل المثال قد تشعر أنت بأنه طالما معك تقييم مكتوب لطفلك في مادة الرياضيات فلا تحتاج إلى التحدث مع المعلم الذي يدرّس الرياضيات لطفلك، حتى ولو كان ذلك المعلم يحضر عادة اجتماعات فريق برنامج التعليم الفردي. ولكن في جميع الأحوال تحتاج المدرسة إلى الحصول على إذن منك لعقد اجتماع بخصوص برنامج التعليم الفردي بدون حضور الأعضاء الاعتياديين.

كخيار آخر لك يمكنك أنت والمنطقة التعليمية معا الاختيار بعدم عقد اجتماع لفريق برنامج التعليم الفردي وكبديل لذلك مناقشة احتياجات طفلك من الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19 مع مدرستك بشكل يكون أكثر اتساما بالطابع غير الرسمي. وفي هذه الحالة قد تشعر بأن احتياجات طفلك يمكن الإيفاء بها كاملا وبكفاءة بالتكلم مباشرة بصورة غير رسمية مع مدرستك. فإن القرار متروك للوالدين فيما إذا كانوا يفضلون عدم الاجتماع مع فريق برنامج التعليم الفردي وكبديل لذلك مناقشة احتياجات طفلهم للخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19 مع موظف إداري. وإذا قررت بأن الاجتماع مع فريق برنامج التعليم الفردي غير ضروري ستقوم منطقتك التعليمية بتوثيق ذلك كتابيا معك. كما سيتم توثيق أي قرار بشأن الخدمات أو وسائل الدعم كتابيا من قبل المنطقة التعليمية كما يرد شرحه أدناه.

## **توثيق الدعم الذي يحتاجه طفلك**

يمكن توثيق أنواع الدعم المختلفة التي يحتاجها طفلك بطرق مختلفة.

1. يستطيع جميع الأطفال استخدام **الدعم المقدم لاستعادة التعليم العام** الذي تعرضه مدرستهم. وهذا مع العلم بأن المدارس والمناطق التعليمية ***غير ملزمة***بكتابة وإعطائك قائمة بوسائل الدعم المقدمة لاستعادة التعليم العام التي سيتلقاها طفلك، ولكنها فكرة جيدة أن تتكلم عن هذه الخدمات مع فريق برنامج التعليم الفردي المسؤول عن طفلك. وإذا كانت لديك أية أسئلة حول الدعم المقدم لاستعادة التعليم العام فمن الموصى به التواصل مع معلم طفلك أو ناظر المدرسة لمعرفة المزيد حول الطريقة التي تنتهجها المدرسة لمساعدة جميع الطلاب على العودة إلى الدراسة في خريف هذا العام.
2. إذا وافقت أنت والأعضاء الآخرون من فريق برنامج التعليم الفردي المسؤول عن طفلك في اجتماع بخصوص البرنامج أو من خلال اجتماع غير رسمي على أن طفلك يحتاج إلى **الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19** فيجب على المنطقة التعليمية تدوين نوع وكمية الخدمة (الخدمات) وكم مرة ستقدم الخدمة (الخدمات) ولأية مدة، وكيف سيتم متابعة تقدم طفلك وما إذا كان الأمر يتطلب وسيلة نقل للوصول إلى تلك الخدمات. وخلال العام الدراسي الحالي قد يتلقى طفلك الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19 إما بشكل شخصي أو عن بعد. وعلى المنطقة التعليمية استخدام الاستمارة [Notice of Proposed School District Action/N1](http://www.doe.mass.edu/sped/iep/forms/english/n1.docx) ([إعلان باتخاذ إجراء مقترح من المنطقة التعليمية/N1](file:///C:\Users\nawar.ausaj\Desktop\arabic%20covied\n1.docx)) الخاصة بإدارة التعليم الابتدائي والثانوي، أو مذكرات الاجتماعات، وإعطاءك نسخة منها بلغتك الأصلية.

في العام الدراسي الحالي، قد يتلقى طفلك خدمات كوفيد 19 التعويضية شخصيا او عن بعد

1. بالنسبة لأية خدمات جديدة في برنامج التعليم الفردي التي يحتاجها طفلك بسبب أن لطفلك احتياجات جديدة مرتبطة بإعاقة فسيتم توثيقها في [استمارة برنامج التعليم الفردي](file:///C:\Users\nawar.ausaj\Desktop\arabic%20covied\iep1-8.docx) أو [استمارة تعديل برنامج التعليم الفردي](file:///C:\Users\nawar.ausaj\Desktop\arabic%20covied\iep-a1-a2.docx).

## **إذا كنت تريد أن تجري المدرسة اختبارات لتحديد ما إذا كان طفلك يحتاج إلى خدمات التعليم الخاص، ولكن العملية تأخرت بسبب كوفيد-19**

عندما أغلقت مباني المدارس بصورة غير متوقعة بسبب الجائحة لم تتمكن المدارس من تقييم الطلاب بشكل شخصي. وهذا كان الوضع بالنسبة للطلاب من جميع الأعمار سواء في سن الحضانة أو أكبر. فبالنظر إلى المستقبل يجب على المناطق التعليمية استكمال التقييمات لتحديد الاحتياج لخدمات التعليم الخاص في أقرب فرصة ممكنة ثم التحدث معك حول أفضل طريقة للالتزام بالجداول الزمنية لإجراء الاختبارات وعقد الاجتماعات الخاصة ببرنامج التعليم الفردي حتى تكون على معرفة فيما إذا كان طفلك مؤهلا أم لا، وحتى يتلقى الطلاب الخدمات التي يحتاجونها.

إذا تبين من التقييم أن طفلك مؤهلا للحصول على خدمات التعليم الخاص سيقوم فريق برنامج التعليم الفردي بإعداد برنامج للتعليم الفردي لطفلك. وعندما تناقش أنت والأعضاء الآخرون من فريق برنامج التعليم الفردي احتياجات طفلك خلال الاجتماع الخاص بالبرنامج سيكون أحد القرارات الذي ستتخذونه معا فيما إذا كان طفلك يحتاج إلى الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19 بسبب التأخيرات في الاختبارات وعقد اجتماع لفريق برنامج التعليم الفردي. وهذا صحيح بالنسبة لجميع الطلاب المؤهلين حديثا للحصول على خدمات التعليم الخاص والذين تأخر قرار تأهلهم بسبب الجائحة، بما فيهم الأطفال صغار السن المحوّلين من قبل شبكة التدخل المبكر.

## **إذا انتقل طفلك من منطقة تعليمة إلى أخرى أو التحق بمدرسة عامة مستقلة أو حرفية ـ تقنية جديدة**

إذا كان طفلك سيلتحق بمنطقة تعليمية أو مدرسة عامة مستقلة أو مدرسة حرفية تقنية في العام الدراسي 2020 ـ2021 والتي تختلف عن المنطقة التعليمية أو المدرسة التي كانوا ملتحقين بها في ربيع 2020، ففي هذه الحالة تكون المنطقة التعليمية أو المدرسة الجديدة مسؤولة عن عقد الاجتماع لفريق برنامج التعليم الفردي لتحديد ما إذا كان طفلك بحاجة إلى الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19 و/أو خدمات برنامج تعليم فردي جديدة. وقد تقوم المنطقة التعليمية أو المدرسة الجديدة بدعوة ممثل من منطقتك التعليمية أو مدرستك السابقة لحضور الاجتماع وذلك لأن المناطق التعليمية السابقة ستدفع ثمن الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19.

## **إذا كان طفلك ملتحقا بمدرسة تعليم خاص تعاونية أو معتمدة**

إذا كان طفلك في برنامج إلحاق خارج المنطقة فستطلب المنطقة التعليمية المسؤولة عن برنامج التعليم الخاص لطفلك عقد اجتماع بخصوص برنامج التعليم الفردي، وستعمل المنطقة التعليمية مع مدرسة التعليم الخاص التعاونية أو المعتمدة للتأكد من أن الفريق لديه كل المعلومات التي يحتاجها للنظر ما إذا كان طفلك يحتاج إلى الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19 أو خدمات برنامج تعليم فردي جديدة.

يجب أن تضم منطقتك التعليمية ممثلا من مدرسة التعليم الخاص التعاونية أو المعتمدة في أية محادثات متعلقة بالتخطيط وذلك حتى لو قررت أنت في عدم ضرورة عقد اجتماع بخصوص برنامج التعليم الفردي ومناقشة احتياجات طفلك مع موظف إداري كبديل لذلك.

## **إذا كان عمر طفلك حاليا 22 سنة أو سيبلغ 22 سنة من العمر في الفترة ما بين 17 مارس/آذار و 23 ديسمبر/كانون الأول 2020**

إذا كان طفلك سيبلغ 22 سنة من العمر بتاريخ 23 ديسمبر/كانون الأول أو قبله أو بلغ بالفعل سن 22 سنة عندما أغلقت مباني المدارس، فتستطيع أنت والأعضاء الآخرون من فريق برنامج التعليم الفردي العمل معا للتأكد من أن انتقال طفلك إلى حياة شخص بالغ يكون سلسا بالقدر المستطاع. فتشير الإرشادات التوجيهية الصادرة عن إدارة التعليم الابتدائي والثانوي إلى أنه سيكون مهما أن يـُعقد اجتماع بخصوص برنامج التعليم الفردي، حتى ولو كان عيد ميلاد طفلك الثاني والعشرون قد مضى بالفعل، وذلك في الأحوال التالية:

1. لم يتمكن طفلك من الوصول إل الخدمات خلال فترة التعليق غير المتوقعة للتعليم الشخصي وجها لوجه.
2. تراجع طفلك أو لم يحقق تقدما فعالا خلال مرحلة التعلم عن بعد.
3. يواجه طفلك صعوبة كبيرة في مسائل الانتقال والتغييرات في الروتين المعتاد، وهناك تخوف من أن تعليق التعليم الشخصي وجها لوجه سيؤدي إلى تحدٍ غير لازم وهو الانتقال إلى خدمات الوكالات المخصصة للأشخاص البالغين وذلك إذا لم تقدم أية خدمات مدرسية إضافية.
4. لم تتم أية اتصالات أو تمت أقل المحاولات للاتصالات بالوكالات المخصصة للأشخاص البالغين المعنية مثل لجنة إعادة التأهيل بولاية ماساتشوستس (MRC) أو إدارة الخدمات التنموية (DDS) أو إدارة الصحة العقلية (DMH).
5. لم تتمكن أنت أو طفلك بسبب كوفيد-19 من مواصلة المتابعة مع الوكالات المخصصة للأشخاص البالغين حول الخدمات الانتقالية المعرّفة لديها، أو لم تتمكن الوكالة (أو الوكالات) المخصصة للأشخاص البالغين من مواصلة المتابعة معك بسبب كوفيد-19.
6. كان من المتوقع أن يستوفي طفلك متطلبات تحديد الكفاءة بحلول عيد ميلادهم الثاني والعشرين ولكنه لم يستطع أن يفعل ذلك نظرا لتعليق التعليم الشخصي وجها لوجه.

حيث أن عمر طفلك أكبر من 14 سنة فسيتم دعوة طفلك أيضا لحضور الاجتماع المخصص لبرنامج التعليم الفردي. وإذا كانوا يتلقون خدمات من وكالة مخصصة للأشخاص البالغين ستقوم المنطقة التعليمية بدعوة ممثل من الوكالة للحضور أيضا. ومن المهم أن يتواصل موظفو المدرسة مع موظفي الوكالة وأن يتعاونوا في العمل معك لمساعدة طفلك.

في أثناء الاجتماع ستعمل أنت وطفلك والأعضاء الآخرون من برنامج التعليم الفردي على التأكد من أن احتياجات طفلك المتعلقة بالانتقال والتخطيط لحياته كشخص بالغ توضع في الاعتبار عند النظر فيما إذا كان طفلك بحاجة إلى الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19.

تذكـَّر أيضا أن لك الخيار بعدم طلب اجتماع بخصوص برنامج التعليم الفردي، وذلك إذا كنت تشعر بأن احتياجات طفلك يمكن تلبيتها من خلال اجتماع غير رسمي كما هو مذكور أعلاه في ورقة الحقائق هذه، أو إذا كنت تشعر بأن طفلك قد انتقل بالفعل إلى حياة البالغين بنجاح ولم يعد لديه احتياج لخدمات مدرسية.

## **الحقوق القانونية**

إذا كنت راغبا في معرفة المزيد حول حقوقك وحقوق طفلك فالرجاء النظر إلى [*Parent's Notice of Procedural Safeguards*](http://www.doe.mass.edu/sped/prb/) ([*إشعار للآباء بالضمانات الإجرائية*](http://www.doe.mass.edu/sped/prb/)). وإذا كان هناك خلاف بينك وبين الأعضاء الآخرين من فريق برنامج التعليم الفردي فلك الخيار باختيار بعض الخطوات التالية. فعلى سبيل المثال يمكنك إيداع شكوى لدى [Problem Resolution System](http://www.doe.mass.edu/prs/) ([نظام حل المشاكل](http://www.doe.mass.edu/prs/))، أو يمكنك الاتصال بـ [Bureau of Special Education Appeals (BSEA)](https://www.mass.gov/orgs/bureau-of-special-education-appeals) ([مكتب الطعون الخاصة بالتعليم الخاص)](https://www.mass.gov/orgs/bureau-of-special-education-appeals) لطلب عقد اجتماع ميسّر لفريق برنامج التعليم الخاص و/أو [جلسة وساطة](https://www.mass.gov/mediation-at-the-bsea) و/أو [جلسة استماع قانونية](https://www.mass.gov/due-process-hearings).

## **إذا كانت لديك أية أسئلة حول الإرشادات التوجيهية لإدارة التعليم الابتدائي والثانوي**

إذا كانت لديك أية أسئلة متعلقة بورقة الحقائق هذه أو الوثيقة الإرشادية بعنوان *Coronavirus (COVID-19) Special Education Technical Assistance Advisory 2021-1: COVID-19 Compensatory Services and Recovery Support for Students with IEPs* ( *تقرير إرشادي عن المساعدة التقنية في مجال التعليم الخاص المتوفرة في أثناء أزمة فيروس كورونا (كوفيد-19) 2021-1: الخدمات التعويضية المقدمة بسبب كوفيد-19 والدعم المقدم لتعافي الطلاب الملتحقين ببرامج التعليم الفردي خلال جائحة كوفيد-19*) فالرجاء الاتصال بمكتب حل المشاكل التابع لإدارة التعليم الابتدائي والثانوي هاتفيا على الرقم 3700-338-781 أو بالبريد الإلكتروني على العنوان [compliance@doe.mass.edu](mailto:compliance@doe.mass.edu). ولمزيد من الإرشاد والمعلومات يرجى زيارة [صفحة الويب](http://www.doe.mass.edu/covid19/sped.html) للتعليم الخاص في أثناء جائحة فيروس كورونا/كوفيد-19 التابعة لإدارة التعليم الابتدائي والثانوي.